

症 例 報 告

転倒により生じた挫創に対して紫雲膏が奏効した 1 例

中 江 啓 晴^{*1} 草鹿砥宗隆^{*2} 小 菅 孝 明^{*2}

要旨：患者は37歳男性。路上で転倒し、右手第5指近位部の手背から手掌にかけてと右手第5指尺側に挫創を生じた。創洗浄をして経過を見ていたが痛みが強いため、第2病日に当科受診。紫雲膏を開始したところ、塗布前の痛みはNumerical Rating Scaleで5であったが、塗布後は速やかに1まで改善した。第8病日には痛みは消失し、第22病日には創は治癒した。経過中に鎮痛薬、抗菌薬は使用しなかった。紫雲膏は基礎研究では、創感染の予防、再上皮化、血管新生、肉芽形成の促進、抗炎症効果、抗菌作用が報告されている。本例の挫創は紫雲膏のみで治療を行ったが、鎮痛薬、抗菌薬の使用なしで十分な鎮痛効果が得られ、かつ感染症を合併することがなく、比較的短期間で創傷治癒が得られた。開放性外傷に対する紫雲膏の有効性が示唆された。

索引用語：紫雲膏，挫創，外傷，転倒

PAIN AND KAMPO MEDICINE Vol.34 (2025)

A Case of Successful Treatment with Shiunko for Laceration Resulting from a Fall

Yoshiharu NAKAE^{*1}, Munetaka KUSAKADO^{*2}, Takaaki KOSUGE^{*2}

Abstract: The patient was a 37-year-old male. He fell on the street and had a lacerations on the proximal part of the fifth finger of his right hand, extending from the dorsum to the palm, and on the ulnar side of the same finger. He washed his wound, but due to the severe pain, he visited our hospital on the second day. We started shiunko treatment on the patient. The pain before application was rated 5 on the Numerical Rating Scale, but it quickly improved to 1 after application. His pain had disappeared by the eighth day, and the wound healed by the 22nd day. No analgesics or antibiotics were used during the course. In basic research, shiunko is reported to prevent wound infections, promote reepithelialization, angiogenesis, the formation of granulation tissue, and have anti-inflammatory and anti-bacterial effects. In our case, the laceration was treated with shiunko alone, and sufficient analgesic effect and no wound infection was observed without using analgesics and antibiotics. The wound healed in a relatively short period of time. Shiunko might be effective for the treatment of open traumatic wound.

Key words: shiunko, laceration, traumatic wound, fall

^{*1}Department of Neurology, Saiseikai Yokohamashi Nanbu Hospital
Yoshiharu NAKAE, Department of Neurology, Saiseikai Yokohamashi Nanbu Hospital.
3-2-10, Konandai, Konan-ku, Yokohama, Kanagawa 234-0054, Japan

^{*2}Kosuge Clinic and Yokohama Suzaku Kampo Igaku Center